

B1.17.2 Indem und dadurch, dass: Verwendung und Unterschiede

Indem und dadurch, dass : utilisation et différences



Les conjonctions indem et dadurch, dass expriment des liens de cause à effet, indem étant souvent utilisé avec une action simultanée.

1. indem + verbe (action simultanée).
2. dadurch, dass + verbe (cause avec résultat).

Subjunktion (Subordonnant)	Verwendung (Utilisation)	Beispiel (Exemple)
„indem“	gleichzeitige Handlungen (actions simultanées)	Er hat den Service verbessert, indem er neue Mitarbeiter geschult hat. (Il a amélioré le service en formant de nouveaux employés.)
„indem“	gleichzeitige Handlungen (actions simultanées)	Das Lokal wurde populär, indem es hervorragenden Wein servierte. (L'établissement est devenu populaire en servant un vin excellent.)
„dadurch, dass“	Ergebnis + Ursache (résultat + cause)	Wir haben die Soße verbessert, dadurch, dass wir mehr Gewürze hinzufügten. (Nous avons amélioré la sauce en ajoutant davantage d'épices.)
„dadurch, dass“	Ergebnis + Ursache (résultat + cause)	Das Restaurant hat seine Preise gesenkt, dadurch, dass die Portionen kleiner wurden. (Le restaurant a baissé ses prix en réduisant la taille des portions.)

1. Traduire et choisir la bonne réponse

1. Der Kellner hat den Service verbessert, _____ er neue Mitarbeiter geschult hat.
a. indem dass b. indem c. dadurch, dass d. weil
2. Das Lokal wurde schnell beliebter, _____ es eine große Auswahl an Vorspeisen anbot.
a. dadurch b. indem dass c. indem d. dadurch, dass
3. Wir haben die Soße schärfer gemacht, _____ wir mehr Gewürze hinzugefügt haben.
a. dadurch, um b. dadurch, dass c. weil dass d. indem
4. Der Koch hat das Schnitzel halb durch gebraten, _____ er die Hitze niedrig gehalten hat.
a. indem b. indem, dass c. weil d. dadurch, dass

1. indem 2. dadurch, dass 3. dadurch, dass 4. indem

2. Réécrivez les phrases

1. (indem) Der Chef hat den Service verbessert. Er hat neue Mitarbeitende geschult.

(Der Chef hat den Service verbessert, indem er neue Mitarbeitende geschult hat.)

2. (indem) Das Café wurde bekannter. Es hat jeden Tag frische Kuchen angeboten.

(Das Café wurde bekannter, indem es jeden Tag frische Kuchen angeboten hat.)

3. (dadurch, dass) Wir konnten die Wartezeiten verkürzen. Wir haben ein digitales Reservierungssystem eingeführt.

(Wir konnten die Wartezeiten verkürzen, dadurch, dass wir ein digitales Reservierungssystem eingeführt haben.)

4. (dadurch, dass) Das Restaurant hat seine Kosten gesenkt. Es hat weniger Lebensmittel weggeworfen.

(Das Restaurant hat seine Kosten gesenkt, dadurch, dass es weniger Lebensmittel weggeworfen hat.)

3. Diskutiert drei Verbesserungen und erklärt jeweils: wie (indem) und warum (dadurch, dass).

Situation

Du planst mit einem Kollegen ein neues Menü für euer Luxusrestaurant.

Diskutieren

- Welche Vorspeise, welcher Hauptgang und welche Nachspeise passen zur internationalen Küche?
 - Wie könnt ihr den Service beim ersten Gang und beim Reservewein verbessern? Beschreibt konkret, _____ indem _____ ...
-

Nützliche Wörter und Redewendungen

- Wir bringen den ersten Gang schneller, indem wir Vorbereitungen optimieren.
 - Wir servieren den Reservewein im passenden Weinglas, dadurch, dass wir passende Gläser bereitstellen.
 - Die Soße wird intensiver, indem wir mehr Gewürze verwenden.
-

Im Gespräch verwenden

- indem
- dadurch, dass